



## Marktgemeindeamt St. Paul im Lav.

Zahl: 004-3/2019

# Niederschrift

über die am **Dienstag, 5. November 2019**, mit dem Beginn um **19.00 Uhr** im **Sitzungssaal des Rathauses** der Marktgemeinde St. Paul stattfindende **19. Sitzung des Gemeinderates** der Marktgemeinde St. Paul i. Lav.

## Anwesend:

Vorsitzender: Bürgermeister Ing. Primus Hermann

Gemeindevorstandsmitglieder: 1. Vzbgm. Maier Karin, MA  
Lippitz Stephan  
Furian Marco

Gemeinderatsmitglieder: Mag. Schwabe Karl  
Mosser Lydia  
Ing. Grundnig Hermann  
Ing. Töfflerl Andreas  
Hassler Harald  
Krobath Helmut  
Salzmann Stefan  
Trettenbrein Hannes  
Lamer Hubert  
Schuhfleck Hubert

Ersatzmitglieder: Stauber- Holzer Denise  
Schifferl Susanne  
Krobath Micaela  
Pitter Dagmar  
Mayer Valentin  
Plösch Emmerich  
Lichtenegger Simone  
Krall Peter

Amtsleiterin: Mag. Alexandra Lipovsek  
Finanzverwalterin: Birgit Skof bis TOP 5, 19:33  
Schriftführerin: Brigitte Holzer

Nicht Anwesend:

Gemeinderatsmitglieder:

Ceplak Margot  
Ing. Karin Hinteregger  
2. Vzbgm. Adolf Streit  
GV Mag. Laure-Pirker Elisabeth  
Ing. Ellersdorfer Bernhard  
Ing. Hinteregger Sigmund  
Schifferl Dietmar  
Theuermann Monika  
Werner Monsberger (Ersatz Scheer auch  
verhindert)

Ihr Ausbleiben wurde rechtzeitig bekannt gegeben und wird entschuldigt.

**Beginn: 19.00 Uhr**

**Ende: 20.00 Uhr**

# Tagesordnung

Fragestunde gem. 46 der K-AGO

## Punkt 1

Niederschrift über die 18. Sitzung des Gemeinderates am 12.07.2019 sowie Namhaftmachung von Protokollunterfertigern

---

## Punkt 2

Niederschrift über die Sitzung des Kontrollausschusses am 03.10.2019,

---

## Punkt 3

2. Nachtragsvoranschlag 2019

---

## Punkt 4

Investitions- und Finanzierungspläne

- a) Behebung Unwetterschäden 2018
  - b) Schulhof Neugestaltung St. Paul
- 

## Punkt 5

Mittelfristiger Investitionsplan 2019 - 2023

---

**Punkt 6**

Änderung der Kinderbildungs- und betreuungsordnung

---

**Punkt 7**

Ölkesselfreies St. Paul  
Förderungsvertrag zur Förderung von neuen Technologien zur Ökostromerzeugung,  
abgeschlossen zwischen dem Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 8, Unterabteilung Energie  
und der Marktgemeinde St. Paul

---

**Punkt 8**

RML GmbH – Absichtserklärung zur Aufnahme der Gemeinde Preitenegg

---

**Punkt 9**

Ist-Mobil – 2. Nachtrag zur Subventionszusage vom 26.04.2018 betreffend  
Änderung der Betriebszeiten

---

**Punkt 10**

Leader Projekt „Gestärkt ins Leben“

---

**Punkt 11**

Canon Kopierer – Support und Servicevertrag

---

**Punkt 12**

Löschungsbewilligung,  
Dienstbarkeit öffentlicher Fußweg über Gst. Nr. 201/1 bei EZ 82, KG 77129 St. Paul

---

**Punkt 13**

Durchführung nach § 15 Liegenschaftsteilungsgesetz  
Parz. Nr. 8/24, 8/67, 549/7 Kollnitzer-Weg

- a) Übernahme und Auflösung von öffentlichem Gut gemäß Vermessungsurkunde -  
Gegenüberstellung V408 von Dipl.-Ing. Karin Pöllinger vom 25.09.2019,  
GZ 7459/17, KG 77129 St. Paul
  - b) Erlassung einer Verordnung über die Übernahme und Auflösung  
von öffentlichen Weggrundstücken
-

#### **Punkt 14**

„Durchführung nach § 15 Liegenschaftsteilungsgesetz“  
Parz. Nr. 546/3, 38, 33 und 42/4

- a) Übernahme und Auflösung von öffentlichem Gut gemäß Vermessungsurkunde -  
Gegenüberstellung V408 von Dipl.-Ing. Karin Pöllinger vom 02.09.2019,  
GZ 7820/2019, KG 77129 St. Paul
  - b) Erlassung einer Verordnung über die Übernahme und Auflösung  
von öffentlichen Weggrundstücken
- 

#### **Punkt 15**

Hochwasserschutz Detailplanung Langlbach; Auftragsvergabe

---

#### **Punkt 16**

Hinteregger Raimund, vlg. Stoff, Granitztal-Weißenegg;  
Ansuchen um Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung

---

#### **Punkt 17**

St. Pauler Gemeinde Errichtungs- und Betriebsgesellschaft  
EZ 38, KG 77129 St. Paul; Antrag auf Löschung des  
Wohnungsgebrauchsrechtes und Benützungrechtes

---

Die Einberufung erfolgte ordnungsgemäß nach den Bestimmungen des § 35 Abs. 2 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung K-AGO, unter Bekanntgabe des Ortes, des Tages, der Stunde des Beginnes und der Tagesordnung der Sitzung gegen Zustellnachweis.

Die Zustellnachweise liegen vor und werden mit Zustimmung des Gemeinderates vernichtet.

Die Sitzung ist gemäß § 37 K-AGO beschlussfähig (zwei Drittel der Mitglieder des Gemeinderates einschließlich des Bürgermeisters sind anwesend).

## Verlauf der Sitzung

### **Fragestunde gem. § 48 der K-AGO:**

Die Fragestunde entfällt, da keine Anfragen eingelangt sind.

Vor Eingehen in die Tagesordnung beantragt der Bürgermeister, dass der TOP 15 – Hochwasserschutz Detailplanung Langlbach, aus sonstigen öffentlichen Interessen (gesetzliche Stillhaltefrist) im nicht öffentlichen Teil der Sitzung behandelt wird.

Der Gemeinderat stimmt dieser Vorgangsweise einstimmig zu.

### Punkt 1 der Tagesordnung

Niederschrift über die 18. Sitzung des Gemeinderates am 12.07.2019, sowie Namhaftmachung von Protokollunterfertigern

Da gegen die Niederschrift kein Einwand erhoben wird, wird die gegenständliche Niederschrift über die 17. Sitzung des Gemeinderates, am 25.04.2019 vom Herrn Bürgermeister, von der Amtsleiterin, von den Protokollunterfertigern und der Schriftführerin unterfertigt.

Gemäß § 45 Abs. 4 der K-AGO werden einstimmig vom Gemeinderat die Gemeinderatsmitglieder Mag. Karl Schwabe, Marco Furian, Helmut Krobath und Hassler Harald als Protokollunterfertiger für die gegenständliche Niederschrift bestellt.

### Punkt 2 der Tagesordnung

Niederschrift über die Sitzung des Kontrollausschusses am 03.10.2019,

Die Niederschrift des Kontrollausschusses wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

### Punkt 3 der Tagesordnung

#### 2. Nachtragsvoranschlag 2019

### B e s c h l u s s

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig den 2. Nachtragsvoranschlag mit folgender Verordnung:

**V E R O R D N U N G**  
**des Gemeinderates der Marktgemeinde St. Paul i. Lav.**  
**vom .....2019, Zahl: 902-0/2019, über die Feststellung des**  
**2. Nachtragsvoranschlages für das Haushaltsjahr 2019**

§ 1

Gemäß § 88 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung - K-AGO, LGBL. Nr. 66/1998, in der Fassung LGBL. Nr. 71/2018 in Verbindung mit § 14 der Kärntner Gemeindehaushaltsordnung – K-GHO, LGBL.Nr. 2/1999, in der Fassung LGBL.Nr. 3/2015 wird der Voranschlag 2019 der Marktgemeinde St. Paul i. Lav. im Sinne der Anlagen geändert.

Der § 1 (Gesamtsummen) der Voranschlagsverordnung erhält folgende Fassung:

	bisherige Gesamtsummen	erhöht um	neue Gesamtsummen
a) ordentlicher Voranschlag			

Summe der Einnahmen	8,665.600	335.900	9,001.500
Summe der Ausgaben	8,665.600	335.900	9,001.500
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
b) außerordentlicher Voranschlag			
Summe der Einnahmen	1,768.100	476.900	2,245.000
Summe der Ausgaben	1,768.100	476.900	2,245.000
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
c) Gesamtgebarung			
Summe der Einnahmen	10,433.700	812.800	11,246.500
Summe der Ausgaben	10,433.700	812.800	11,246.500
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## § 2

Diese Verordnung tritt am .....2019 in Kraft.

### Punkt 4 der Tagesordnung

#### Investitions- und Finanzierungspläne

- Behebung Unwetterschäden 2018
- Schulhof Neugestaltung St. Paul

### Beschluss

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig folgende Finanzierungspläne:

#### a) Behebung Unwetterschäden 2018

A) INVESTITIONSAUFWAND		UNWETTERSCHÄDEN 2018				
Namentliche Bezeichnung	Gesamtbetrag	Teilbeträge gemäß Bauvolumen im Jahr				
		2018	2019	2020	2021	2022
Euro Beträge						
Grundstücke						
Straßenbauten						
Wasser und Kanalisationsbauten						
Gebäude						
Instandh. v. Straßenbauten	114.800,00	114.800,00				
Sonstige Grundstücksreinh.(Außenanlagen)						
Wirtschaftshilfeleistungen	13.900,00	13.900,00				
Sonderanlagen						
Entgelte für Sonstige Leistungen						
<b>Gesamtkosten</b>	<b>128.700,00</b>	<b>128.700,00</b>				
B) FINANZIERUNGSPLAN						
Namentliche Bezeichnung	Gesamtbetrag	Teilbeträge gemäß Bauvolumen im Jahr				
		2018	2019	2020	2021	2022
Euro Beträge						
Vermögensveräußerungen						
Sonderrücklagen (Entnahmen)						
Bedarfszuweisungen						
Landesmittel (Modell Kärnten)	16.700,00	16.700,00				
Bundeszuschuss (Katastrophenfonds)	64.400,00		64.400,00			
Zuführung v. ordentl. Haushalt	47.600,00		47.600,00			
Inneres Darlehen						
<b>Gesamtsummen</b>	<b>128.700,00</b>	<b>16.700,00</b>	<b>112.000,00</b>			

## b) Schulhof Neugestaltung St. Paul

A) INVESTITIONSAUFWAND		SCHULHOF Neugestaltung St. Paul					
Namentliche Bezeichnung	Gesamtbetrag	Teilbeträge gemäß Bauvolumen im Jahr					
		2018	2019	2020	2021	2022	2023
Euro Beträge							
Grundstückseinrichtungen							
Straßenbauten							
Wasser und Kanalisationsbauten							
Gebäude							
Sonstige Grundstücksreinr. (Außenanlagen)	454.900,00	373.400,00	81.500,00				
Wirtschaftshofleistungen	400,00	400,00					
Entgelte für Sonstige Leistungen							
<b>Gesamtkosten</b>	<b>455.300,00</b>	<b>373.800,00</b>	<b>81.500,00</b>				
B) FINANZIERUNGSPLAN							
Namentliche Bezeichnung	Gesamtbetrag	Teilbeträge gemäß Bauvolumen im Jahr					
		2018	2019	2020	2021	2022	2023
Euro Beträge							
Vermögensveräußerungen							
Sonderrücklagen (Entnahmen)							
BZ a.R.							
Bedarfszuweisungen							
Fördermittel v. Bund (KIG)	44.200,00	44.200,00					
Sonstige Einnahmen							
Transferzahlg. v. Untern. (KNG-Ktn.Netz)	1.900,00	1.900,00					
Zuführung vom ordentl. Haushalt *)	351.000,00	351.000,00					
Beitrag SCHGV	54.000,00		54.000,00				
Inneres Darlehen							
Rückersatz FA Vorsteuer	4200,00		4.200,00				
<b>Gesamtsummen</b>	<b>455.300,00</b>	<b>397.100,00</b>	<b>58.200,00</b>				

\*) dv. € 242.700,- v. "Bildungscampus"

## Punkt 5 der Tagesordnung

### Mittelfristiger Investitionsplan 2019 - 2023

## B e s c h l u s s

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig den Mittelfristigen Investitionsplan 2019 – 2023 mit folgenden Summen:

Mittelfr. Investitionsplan	2019	2020	2021	2022	2023
Jährl. BZ-Rahmen	464.000,00	394.400,00	394.400,00	394.400,00	394.400,00
Freier BZ-Rahmen	0,00	80.800,00	224.800,00	228.800,00	228.800,00

### **Punkt 6 der Tagesordnung**

Änderung der Kinderbildungs- und betreuungsordnung

---

#### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig die Kinderbildungs- und betreuungsordnung.

### **Punkt 7 der Tagesordnung**

Ölkesselfreies St. Paul  
Förderungsvertrag zur Förderung von neuen Technologien zur Ökostromerzeugung,  
abgeschlossen zwischen dem Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 8, Unterabteilung Energie  
und der Marktgemeinde St. Paul

---

#### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig den Förderungsvertrag bzw. die Annahmeerklärung gem. Förderungsrichtlinie des KEIWOG-Fonds für das Projekt „Ölkesselfreies St. Paul“.

### **Punkt 8 der Tagesordnung**

RML GmbH – Absichtserklärung zur Aufnahme der Gemeinde Preitenegg

---

#### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig die Absichtserklärung zur Aufnahme der Gemeinde Preitenegg in die RML GmbH.

**Punkt 9 der Tagesordnung**

Ist-Mobil – 2. Nachtrag zur Subventionszusage vom 26.04.2018 betreffend  
Änderung der Betriebszeiten

---

**B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig den 2. Nachtrag zur Subventionszusage vom 26.04.2018 betreffend Änderung der Betriebszeiten.

**Punkt 10 der Tagesordnung**

Leader Projekt „Gestärkt ins Leben“

---

**B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig das LEADER-Projekt „Gestärkt ins Leben“ einzureichen und die Übernahme des Kostenbeitrages für die Laufzeit von drei Jahren.

**Punkt 11 der Tagesordnung**

Canon Kopierer – Support und Servicevertrag

---

**B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig den vorliegenden Support- und Servicevertrag der Firma Canon sowie den vorliegenden Leasingvertrag der Firma easyleasing für den Austausch von zwei Kopiergeräten.

### **Punkt 12 der Tagesordnung**

Löschungsbewilligung,  
Dienstbarkeit öffentlicher Fußweg über Gst. Nr. 201/1 bei EZ 82, KG 77129 St. Paul

---

#### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig, der Löschung der Dienstbarkeit öffentlicher Fußweg über das Gst. Nr. 201/1 bei EZ 82, KG 77129 St. Paul zuzustimmen.

### **Punkt 13 der Tagesordnung**

Durchführung nach § 15 Liegenschaftsteilungsgesetz  
Parz. Nr. 8/24, 8/67, 549/7 Kollnitzer-Weg

- Übernahme und Auflösung von öffentlichem Gut gemäß Vermessungsurkunde - Gegenüberstellung V408 von Dipl.-Ing. Karin Pöllinger vom 25.09.2019, GZ 7459/17, KG 77129 St. Paul
  - Erlassung einer Verordnung über die Übernahme und Auflösung von öffentlichen Weggrundstücken
- 

#### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig auf Grund der Vermessungsurkunde von Frau Dipl.-Ing. Karin Pöllinger vom 25.09.2019, GZ 7459/17, die Übernahmen in das öffentliche Gut und die Auflösungen vom öffentlichen Gut, gemäß der Gegenüberstellung V 408 – Seiten 1 bis 3, durchzuführen. Die von Dipl.-Ing. Karin Pöllinger beiliegende Gegenüberstellung V 408 der Vermessungsurkunde vom 25.09.2019, GZ 7459/17, Seiten 1 bis 3, bilden einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses (Anlage „A“).

Weiters beschließt der Gemeinderat auf Antrag des Gemeindevorstandes einstimmig gemäß dem Kärntner Straßengesetz, die Verordnung über die Übernahme und Auflösung der öffentlichen Weggrundstücke, KG St. Paul.

## **Punkt 14 der Tagesordnung**

„Durchführung nach § 15 Liegenschaftsteilungsgesetz“

Parz. Nr. 546/3, 38, 33 und 42/4

- Übernahme und Auflösung von öffentlichem Gut gemäß Vermessungsurkunde - Gegenüberstellung V408 von Dipl.-Ing. Karin Pöllinger vom 02.09.2019, GZ 7820/2019, KG 77129 St. Paul
- Erlassung einer Verordnung über die Übernahme und Auflösung von öffentlichen Weggrundstücken

---

### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig, auf Grund der Vermessungsurkunde von Frau Dipl.-Ing. Karin Pöllinger vom 02.09.2019, GZ 7820/19, die Übernahmen in das öffentliche Gut und die Auflösungen vom öffentlichen Gut, gemäß der Gegenüberstellung V 408 – Seiten 1 bis 4.

Weiters beschließt der Gemeinderat auf Antrag des Gemeindevorstandes einstimmig, gemäß dem Kärntner Straßengesetz, die Verordnung über die Übernahme und Auflösung der öffentlichen Weggrundstücke, KG St. Paul.

## **Punkt 15 der Tagesordnung**

Hochwasserschutz Detailplanung Langlbach; Auftragsvergabe

---

Dieser Tagesordnungspunkt wird laut einstimmigen Beschluss am Beginn der Sitzung im nicht öffentlichen Teil der Sitzung behandelt.

## **Punkt 16 der Tagesordnung**

Hinteregger Raimund, vlg. Stoff, Granitztal-Weißenegg;  
Ansuchen um Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung

---

### **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes genehmigt der Gemeinderat einstimmig den Anschluss des Anwesens Hinteregger Raimund, vlg. Stoff, an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und beschließt die diesbezügliche Vereinbarung.

## **Punkt 17 der Tagesordnung**

St. Pauler Gemeinde Errichtungs- und Betriebsgesellschaft  
EZ 38, KG 77129 St. Paul; Antrag auf Löschung des  
Wohnungsgebrauchsrechtes und Benützungrechtes

---

Zum gegenständlichen Tagesordnungspunkt ist der Bürgermeister befangen und übergibt den Vorsitz an die 1. Vzbgm. Karin Maier.

## **B e s c h l u s s**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes bzw. Beirates stellt der Gemeinderat (Bürgermeister Ing. Primus befangen und GR Monsberger kein Ersatz) einstimmig den Antrag an die Generalversammlung, die Löschung des Wohnungs- und Gebrauchsrechtes, EZ 38 KG 77129 St. Paul aus dem Grundbuch zu begehren und für die Löschung eine Ablöse zu bezahlen.

Vor Eingehen in die „Nicht öffentliche Sitzung“ erklärt der Bürgermeister, dass keine Anträge eingelangt sind.

Der Bürgermeister ersucht die Zuhörer und die Presse den Sitzungssaal zu verlassen.

Laut Beschluss des Gemeinderates am Beginn dieser Sitzung wird der TOP 15 in „Nicht-öffentlicher Sitzung“ behandelt. Hierüber wird ein eigenes Protokoll verfasst.

Der Bürgermeister bedankt sich bei den Gemeinderatsmitgliedern und schließt die Sitzung um 20.00 Uhr.

Die Protokollunterfertiger:

Der Bürgermeister:

Die Amtsleiterin: